

# LA CARICATURA

Revista Humorística Ilustrada de Actualidades y Anuncios

Suscripción mensual, 50 cts. - Número suelto, 15 cts.



En lo que va a parar el tranvía de San José.

Administrador:  
JOSE BORGES

Director:  
FERNANDO BORGES



PRIMER ACTO

El abrazo de  
New-York.

SEGUNDO ACTO

L'único amico  
della mia fuzio-  
ne.



¿.....?



# LA CARICATURA

Revista Humorística Ilustrada  
DE ACTUALIDADES Y ANUNCIOS

DIRECTOR,

**Fernando Borges P.**

ADMINISTRADOR,

**José M<sup>a</sup> Borges**

REDACCION Y ADMINISTRACION:

100 varas al Norte del Telégrafo

Diríjase la correspondencia al apartado n.º 351

PRECIOS:

Suscripción mensual... ₡ 0-50  
Número suelto... > 0-15

ESTA REVISTA SALDRÁ TODOS LOS SÁBADOS

Toda correspondencia debe dirigirse á la Administración, pues de lo contrario, ésta no se hace responsable de las pérdidas de los valores que los suscritores y agentes tengan á bien remitirnos.

Sssst! Ssst!

Me solazaba yo en días pasados en las cómodas butacas de un palco de proscenio, por galante invitación de un buen amigo. No recuerdo qué pieza había subido á escena, porque por lo general, en el teatro doy mi atención á los concurrentes más que á las representaciones.

Llamóme desde luego la atención una especie de complot que se había formado contra el simpático amigo Vannutelli. Estaba éste en vena, trabajaba con más calor y brío que de costumbre; su voz dulce y bien timbrada resonaba agradablemente en los oídos, y la orquesta, pendiente de la fácil batuta del Maestro di Gesù se armonizaba perfectamente con el canto.

Terminó el aria el tenor, y una salva de aplausos brotó, de esos aplausos no solicitados, sino espontáneos, verdaderos, y que son los mejores gajes para el artista de corazón. De pronto, varios sssst! sssst! se dejaron oír, como especie de protesta contra esa manifestación. Cierta temor al ridículo cortó los aplausos y un silencio penoso pesó sobre la concurrencia durante algunos segundos. Pero, así como al mar no se le ponen vallas, así tampoco á las manifestaciones merecidas se las detiene impunemente. Los aplausos se repitieron con más entusiasmo y con mayor fuerza.

—¡Imbéciles!. . . —dijo cerca de mí un pollo muy perfumado, con cuello de un decímetro y puños descomunales—¡Imbéciles!

—¿Por qué, señor? ¿Por qué son imbéciles?

—¡Porque no entienden nada de música!

—¿No entienden? Probablemente Ud. no ha prestado la suficiente atención al trozo que acaba de cantar Vannutelli.

—¿Yo? Yo soy un dilettante: entiendo mucho de música y conozco lo que vale y lo que no vale.

—Perdone Ud., amigo. Probablemente es Ud. aficionado al canto ó á la música.... tal vez... algún compositor?

—No, señor. Ni canto, ni toco, ni compongo; pero he oído mucho... y bueno!!

—¿Ha estado Ud. en el extranjero?

—Precisamente no, pero sí he viajado á Nicaragua, á Liberia, Pantareñas y Limón!

—Ah!... ¿Y sus conocimientos musicales los adquirió Ud. . . ?

—En el Liceo!

—¡Con razón!

—¿Cómo con razón?

—Sí, con razón es Ud. tan entendido!

—Y si no, vea Ud. ahora. Fíjese en esa coplita que canta la Bertini. Vea qué baile y qué gestos más graciosos. Eso es bueno! Eso se llama arte! A mí no me vengán con esos trozos en que suben y bajan y hacen rorgo-i-

tos. Denme baile, muecas, alegría y gracia! ¡Bravo! Bis! Bis! . . .

Y se desbarataba las manos aplaudiendo, mientras el gallinero lo callaba

Da grima ver que los que verdaderamente entienden de música son los de gallinero. En cambio qué rara vez se encuentra entre los pollos que se *aplanan* en las lunetas y palcos alguno que sepa distinguir entre una voz de tenor y otra de... bajo!

S. S. S.

## DE TODOS COLORES

—Rufino, qué mal estamos!

—¡Ay, Dolores!

—¡Ay, Rufino!

—La situación es horrible; no tengo ni calzoncillos.

—¿Y todo por qué?

—Por nada.

Por los golpes del destino.

—Por el destino soñado te ensartaste en los partidos.

Y dime, mala cabeza, ¿qué provecho has conseguido?

—Anduviste en mal tiento.

—S, mujer; mas cierra el pico, que no sabes cuánto anduve buscando el mejor camino.

Fuí primero fernandista, y al ver que Santo Domingo, Puerto Arturo de Fernández, estaba ya dividido,

pase con todos mis *chupches* al bando de lechuguinos.

—¿Y luego?

—Fuí zuniguista, del bando de Zenoncito, porque éste me hizo la oferta de un regular destinillo.

—Apuesto á que ni siquiera te halló cara de Ministro, apesar de que manejas como pocos el *cepillo*.

—Me retiré porque un día el tal Cadejos me dijo:

“Repartame hojitas sueltas, por vida suya, mijito.”

Y cara de *cucharilla*

me halló seguro ese primo que antes hacia política en nombre del crucifijo.

—A propósito de santos,

¿y el demócrata partido?

—Si Chequel es Presidente, también lo será el Obispo.

Por eso me hice... .

—¡Cletista!

Hombre puerco, sin sentido, sin cabeza y con ..

—¡Dolores!

—Con mollera de pollino.

¿No sabes que el tal don Cleto vive en casa de dos pisos, para que así no le vean la calvicie los vecinos?

No hay que fiarse en este mundo De calvo alguno, Rufino.

—No hables más, mujer de Dios, que ahora soy de tres partidos.

—¡Santísima Trinidad!

—Candidatos uno y trino, pues tres personas distintas quieren, por raro capricho,

ser uno, siendo los tres como el aceite y el vino.

Luciferillo.

## INSTANTANEAS

(CUADRO DE COSTUMBRES)

Don Ramiro Staffas es un elegante pollón entre los 35 y 45 años, que viste, calza y vive á la *dernière* sin que sus rentas sean conocidas más que por él. . . y por sus acreedores.

Se levanta á las siete y vade pasé o por el Parque á cir la *pirada* y á ensanchar sus pulmones respirando el aire puro.

Allí les dirige unas cuantas miraditas asesinas á las niñas y unos cuantos requiebros á las maestritas de escuela. Hacia las nueve

llega al Imperial y se sienta en una de las mesas á esperar á los *esponjas* de tono. En cuanto llega alguno, don Ramiro se acerca, le saluda, lo cumplimenta por su corbata ó por su calzado y... ¿tomamos algo?—pregunta.—Toma sus ocho ó diez aperitivos de cuenta suya y bolsa ajena, pues sólo le cuestan algún chiste trasnochador ó alguna bajera vulgar.

Almuerza en casa de algún amigo y come en casa de otro—si no hace ambas cosas á costillas de algún pagano en cualquier restaurant.

Nunca faltó á las representaciones teatrales, pero no se ha averiguado que haya pagado alguna vez su entrada.

En cuanto al vestido, calzado, sombreros etc., etc., los cerros de cuentas que recibe á fin de mes y que jamás paga, indican el *modus fasciendi*.

Sin embargo Staffas es uno de los elegantes que es socio *ad honorem* (por supuesto) de varios clubs y sociedades. Siempre es invitado á los bailes, á los matrimonios, etc.

Hace poco tiempo llegó al país un inglés viajante de comercio. Staffas se hizo presentar, y le dijo que eran compatriotas, como lo indicaba su apellido, y hasta resultaron parientes, porque Staffas lo es de todo aquel á quien puede darle un sablazo.

El inglés contentísimo, pues encontró en su nuevo amigo un verdadero cicerone que le hizo trabar conocimiento con los y las clientes de Julia Robles, Mariquita y otras hosterías de más ó menos copete, no hallaba cómo agradar á don Ramiro. Por supuesto que él siempre pagaba, aunque don Ramiro siempre invitara. Por fin, ya al marcharse á Guatemala le dejó á su amigote la agencia en Costa Rica, de la casa que él representaba.

Staffas abrió una cantina y en cuatro meses consumió con sus amigos el valor de aquel establecimiento quedando á descubierto por unos ₡ 15,000.

Sin embargo, Staffas sigue siendo lo que llaman las casaderas “un buen partido!”

K. Ri. K. To.

## CARDENALES

Hace días que anda cabizbajo y meditabundo el señor Sota de Bastos, debido á que se le malograron sus esperanzas de ser Director del Banco. El, que soñaba con otra serenata circunstanciada, como la que le obsequiaron cuando lo hicieron Ministro; aqueña noche feliz en que mientras el piano sonaba desde las alturas de un carretón, él llamaba á los curiosos con cariño: “cigan, señore; pasen, señores; beban, señores, beban eso.” Y la bandeja con copitas de cognac iba y venía. ¡Oh, caprichos de la suerte! Apesar de esto, todavía le queda un consuelo, y es que don Cleto le ha ofrecido que si hace carambola con la fusión y gana la mesa del Gobierno, le dará el puesto de Director del Banco.... de carpintería de la Dirección de Obras públicas y privadas.

Nos dicen que Chirreca Zamora anda atajando fusionistas para manifestarles que deben votar por don Máximo.

—Hombre—le dijo un *tomista*—¿y vos no escribiste una hoja contra ese señor, en tiempo de la Transacción?

—Sí; pero entonces era yo municipal—contestó.

—¿Qué tiene que ver eso con aquello que dijiste de los letreros que ponía don Máximo en las entradas de sus haciendas?

—Quiero decir que odio á todos los que hayan sido, son ó sean municipales; por eso es que odio á don Cleto. Sólo yo he sido buen municipal.

—Ah! . . .

“O témpora, o mores!” ¡Oh, tiempo de los merces!

Don Jenaro Castro pr para unos vestidos de difraz para las fiestas de enero, encargados por algunos señores de alta y baja política.

Un vestido de vieja para Justo Facho (así no tendrá que cambiar de voz.)  
 Un vestido de muerte para Faustino Vico.  
 Un vestido de *cuijen* para Anderson.  
 Dos vestidos de bailarina para Greñas y Chepito Porras.  
 Trajes de Quijote y Sancho Panza para Venegas y el Dr. Rojas.  
 Un vestido de cura para Tata Chico.  
 Tres vestidos de panza de agua para Máximo, Callejas y Madrigal.  
 Un vestido de gigante para Rafael Vargas.  
 Un vestido de cabezudo para Pezeta.  
 Un vestido de gallo para Rafaelito.  
 Un vestido de cucaracha para Ricardito.  
 Tres vestidos de enano para Bennett, Alsina y Cuberito.  
 Un vestido de pato con leva para Briceño.  
 Un vestido de chiricano para Figueroa.  
 Un vestido de clueca para Zambrana.

Ayer hizo presos la policía á unos cuantos patos que venían tras don Cleto diciéndole: "cloa ca, cloa ca, cloa-ca." ¡Hasta los animales insultan á don Cleto! Bien hecho.

Luciferillo

POSTALES

Mi Cleto muy estimado:  
 Yo quiero entrar en fusión;  
 Pero eso sí ante el Papado  
 Me darás una misión.

Ezequiel

Don Máximo - Señorito:  
 Con mis electores cuento  
 Mas, los gastos, amiguito,  
 Me los paga *incontinente*

Tobías

Don Máximo respetado:  
 De lo dicho ya no hay nada,  
 Pues estoy muy escamado  
 De ese juego de tapada.

Bernardo

Señores de la fusión:  
 Como soy el que ha triunfado  
 Abandonen la ilusión  
 Del sillón ambicionado.

Máximo

Señores:

A Soto la *Gobernación*,  
 A Tobías la *Hacienda*,  
 A Máximo *La Guerra*,  
 Y á Chequel la *Religión*.

Cleto

MARCONIGRAMAS

Limón, agosto 23.—(Demorado en la transmisión). El Monje Rey fué metido en el "alabozo de las avispas, donde estuvo *omiendo* *aña* y sin *alzones* hasta que *Arlas* Iglesias ordenó su libertad".

Limón, 24.—(Demorado en la transmisión). Anuncia el *Limón Weekly*, que el Monje Rey en *uanto* salió del *alabozo* de las avispas *zopilotas* *ablegrafió* al Papa y Muñoz O. dando cuenta del atentado de que fué *ictima*.

Parece que varias avispas *ita* *alzón* se introdujeron *landestinamente* en el *alabozo* y picaron al Monje en la *ara*, en el *odo*, en unas *ostillas* en el *uello* y en... salva sea la parte. A *onscuencia* de las *piaduras*, no podrá sentarse durante *uarenta* y *uatro* días, según opinión del *ñato* *Astro*.

Alajuela, 26 — Dícese que Magri faría interponere la nulitá dello *elezziione* porque le avispe *zopiloti* intervinieron in *Limone* á modo di *forza armata*.

Magri parló así: Preferisco el *eststo* de sitio in Alajuela que le avispe del *atlantici*, porque le avispe de Alajuela non *picato* tanto é tan *forte* come le *altri*. Il mio *caro* amico, el único amico de lamía familia il *esp'éndido* oratore Mongi Ré a *suffritto* come un *mártir*!

Hamburgo, 14.—Se están editando en ésta las obras completas de don Pedro Facundo Rojas. Dicen que el Maestro Chaves, por saber perfectamente decorar la música alemana, es el encargado de corregir las pruebas y de poner los puntos sobre las *ies*, si es que en música hay *ies*.

Herediz, 15.—Organo Valenciano mal de la tos. Con humedad parece que hincháronse cuerdas y empezó comer *yiguirro*. Va mejor gracias *inyecciones coyol*.

TU TAMBIEN....?

(A UNA CELEBRIDAD)

Mugre es persona importante, tanto que en las elecciones de primer grado celebradas en Alajuela no le dejaron salir para su *finca*, en asocio de varios amigos. ¿Todo por qué? Por el *peccato de essere sottista*.

Pero es claro, á nadie se le ocultan los peligros de ser persona conspicua y eminente.

*Ciciponce*, el conocido *filósofo* de la Puebla, pongo por caso, es hombre á quien nadie le dice "por ahí te pudras", y eso que ya está casi podrido por la mugre.

Sin embargo, ¡velay! no hace más que moverse Mugre de su puesto, y ya el país se conmueve y alborota: ¡Alto ahí! ¿Dónde va? ¿Qué se propone?

Desgracias que acarrea el ser persona eminente.

Mugre: si quieres conservar la tranquilidad; si deseas que nadie te moleste; si aspiras á pasar desapercibido aun cuando la ciudad esté en "estado de sitio", como dice el ínclito Alberto Calvo en el memorial aquel en que habla de sus fiscales, sé modesto y no imites como el gato, á las eminencias nacionales y extranjeras. Si sólo vendieras comida y coñaques, otro gallo te cantara. Aunque fuera el de San Pedro cuando negó á su Jefe Máximo.

PIQUETAZOS

Se nos informa que se está trabajando en el ánimo de *alguien* (como decía don Nicho) para arancarle una tajada al Tesoro Nacional y gratificar á cierta compañía teatral. Pero nosotros estamos seguros, de que la cosa no es tan "chiche" como se lo ha figurado los señores Sub-Proteccionistas y es claro, los *macaronicos* se quedarán con tres palmos de narices.

Dime, Pepita, ¿quién te ha enseñado á un tarte carmín en las mejillas, pintarte lunares, etc., etc.?

—Pues toma, esa! La maestra....

—¿Cómo...! ¿La maestra, dices?

—Sí, papáto. La maestra, que para ello ha convertido en la escuela su mesa de clase, en especie de tocador y allí nos da lecciones prácticas sobre el particular.

—¡Horror...! Y yo que creía que en esos templos de la educación solamente se enseñaba á los discípulos: moralidad, buenas costumbres y otras cosas por el estilo.

—Pero, papá. Si la misma maestra nos ha dicho que eso corresponde á un adelanto moderno y que está en un todo de acuerdo con el método del señor Rudín.

—Cállate... ó te reviento... ¡Oh! y después dígame que no adelantamos.

Hemos visto á Callejitas corre que corre de Banco en Banco.

¿De qué se trata? Le preguntan los curiosos.

Servicio el acostumbra!o. Puede ser que esté el Tesoro Municipal más limpio que una patena ó pueda ser que don Pepe... tenga mal dormir. Todo puede ser.

Don Moisés, sí, don Moisés:

Don Moisés, por compasión,

Arregle calles, Moisés

que le quitamos el *dón!*

(Sigue el coro de los quebrados y contusos á consecuencia de las *inconsecuencias* de don

—Dicen que don Máximo entrará en fusión con don Cleto.

—Eso es falso.

—¿Por qué?

—Pues muy sencillo. Si don Cleto no estuviera tan metido en eso de los baños municipales.... tal vez se hubiera hecho algo, pero parece que nos quieren obligar á los fernandistas á bañarnos... y eso.... jamás! Está en el programa.

—¿Dónde vas?

—Al ministerio de X...

—¿Llevas almuerzo y comida?

—No. ¿Por qué?

—Porque la antesala es regalarcita!

Hay una *meza* que nunca está en su lugar.

—¿Cuál?

—Una de los Archivos racionales.

—¿Cómo es eso?

—Pregúntaselo al Director.

NAIPE POLITICO

Rey de espadas—Don Tobías.

Rey de oros—Don Cleto.

Rey de bastos—Don Bernardo.

Rey de copas—Don Máximo.

Comodín—Don Ezequiel.

AVISOS ECONOMICOS

Una tiple de la compañía Scognamiglio ha perdido una cosa que ella estimaba mucho. A quien le dé cuenta ó razón de ella, le dará un abrazo.

Don Máximo ha perdido... muchas cosas que le hacen falta para llegar á la *Presidencia*; á quien pueda suplírselas se le dará un ministerio.

Informará Mr. Keith

Se necesita un hombre honrado, inteligente, de uñas cortas, buenos antecedentes, sin vicios y bien intencionado para desempeñar el puesto de Presidente de una República.

Dirigirse á la Unión Republicana.

Se necesita un elector que haya sido *municipista* civilista, para las elecciones de segundo grado.—Informes en la estación Fuentes.

Se han trasladado

Los antiguos y conocidos *barberos* don Basileo Paniagua y Angel Zecca avisan á su numerosa clientela que se han trasladado á la **Barberia Moderna**, situada en frente de la Botica del Comercio, donde se complacen en dejar satisfechos á sus clientes

La BARBERIA MODERNA cuenta con las mejores reformas y por consiguiente es hoy en día la de más ASEO y la más HIGIENICA del país.

La Tempestad

A este establecimiento llegará muy pronto *confetti* en sacos de 10 kilos y se venderá á 65 céntimos el kilo.

Ramón L. Roldán

Dr. E. A. FRIIS

Cirujano Dentista Americano

Trabajos en oro

Puentes, Coronas, Calzas, etc., etc.

Dentaduras artísticas

CALLE DE LA SABANA

CASA QUE FUÉ DE DON TELÉSFORO ALFARO

**ARTAVIA**

¢ 7.00

**Restaurante de Julia Robles**

Cenas y comidas á todas horas, mejor condimentadas y más sabrosas que nadie.  
Aseo, esmero y puntualidad.  
Precios módicos.

**BLAS PRENDEGAS**

VETERINARIO

está á la disposición del público, frente al Parque Nacional, casa contigua al establecimiento de Novoa.

**BOTICA DEL COMERCIO**

— DE —  
**Carlos A. Silva**

(Antes Durán y Núñez)

Drogas frescas últimamente llegadas.  
Prontitud y esmero especialmente en el despacho de recetas.

**Caballeriza de Ismael Vanolli**

Antigua de BELTETON

Esmero en el cuidado de bestias á precios módicos.—Buéenas bestias de alquiler para paseos y viajes.—Además cuenta con un taller de herrería en el cual se arreglan toda clase de coches.—En ésta caballeriza despacha un competente veterinario que ofrece sus servicios al público.

**Panadería LA SOLEDAD**

— DE —  
**Rodolfo Odio**

Esta es la que cuenta con las mejores maquinarias y solamente la que puede vender más barato.  
Se consumen harinas de las mejores marcas conocidas.

**Platería de Francisco Meléndez Z.**

Se hacen toda clase de trabajos en el ramo  
**PRECIOS MÓDICOS**  
25 varas al O. de "La Confianza" No. 245

**LINEA HAMBURGUESA AMERICANA**  
**SERVICIO ATLAS**

Servicio entre Nueva York y Puerto Limón, por los conocidos vapores ALLEGHANY, SIBERIA, SARNIA y ALTAL.

**JOHN M. KEITH,**  
Representante

**SASTRERIA**  
— DE —  
**Miguel Velázquez**

Acaba de recibir un Gran surtido de Gasimires de primera clase

**La Josefina**

PAN CALIENTE A TODAS HORAS

ESPECIALIDAD DE LA CASA

\*\*\* EL ASEO \*\*\*

**Alberto Odio**

Una verdad amarguísima ó la doctrina de Monroe

**A. LEIVA & Co.**

(Antes J. ALVARO)

Esta antigua casa acaba de recibir grandes y variados surtidos de Pañolones y Chales de seda, los que vende á precios sumamente bajos. Además: Loza de toda clase y forma, Sarcas, Gasa, Sombreros para niños etc., etc.

**TODOS ACABADOS DE RECIBIR Y A PRECIOS MUY BAJOS**

**CERVECERIA y Frutas**

SANTO JOSÉ  
COSTA RICA

**CARPINTERIA Y EBANISTERIA**

— DE —  
**MARIANO ESTRUCH**

Se hacen toda clase de muebles tan buenos y lujosos como los extranjeros y el doble más baratos.  
Se garantizan los trabajos  
ENSEQUIDA DE DON JOSÉ RODO

**PANAMA,** Dolorosa

Establecimiento de Abarrotes, Vinos y Licores del país y extranjeros. Todo fresco y á precios bajos. Cantina bien surtida y se preparan toda clase de exquisitos tragos.

**Marcos Sotela.**

**José Fúmero EN CARTAGO**

Se hace cargo de todo trabajo que con jardinería se relacione, como Coronas de todas formas con hojas de sicá Bouquets y Adornos de Salones

**UNION CANTABRICA**

Tienda de Novedades - Única en su género

Acaban de llegar sombreros para niños, pañuelos, cristalería, sedería y un hermoso surtido de colchas.

**TODOS BARATOS**  
Esquina LA VIOLETA